

\$&7\$6 (/(&75İ1, &\$6 '(/ 6e37,02 6,0326,2 \$18\$/ '((63\$f2/
6\$,17 /28,6 81,9(56,7< 0\$'5,' &\$0386

/D QRYHOD ELRJUIRomanticismoGHLDDQXHO /RQJDUHV
5DTXHO %DUEHUR 2UWL] 8QLYHUVLGDG GH =

/DV YDULHGDGHV GHO HVSDxRO HQ QVSDH[RCHQRVRCOHQ
H[WUDQMHUD \$QiOLVLV GH H[iPHQHV GH PXH
\$PDQGD 'tD]Univ. de la Autónoma de Madrid

(O FRQFH \$WPHaOsDnerci
5DTXHO *DUftD 3HUDOHV 8QLYHUVLGDG GH =

/D FRQVWUXFLyQ @HU@B@L@G@H@R@H@Q@C@H@V@D@S@R@H@D@R@C@W@H@U@R@
/LO\ 5LFKDUGV86LMLQUWLRWXLVGDGULG &DPSXV

/D DXWRILFFFLyQ HQ OD QDUUDWLYD HSLVWRO
3DWULFLD 8UUDFD GH OD)XHQWH 81,=\$5

(GLFLyQR QDL 0\OHV

/D QRYHOD ELRJUiR Romanticismo GOLDDQXHO /RQJDUHV
5DTXHO %DUEHUR 2UWLJ 8QLYHUVLGDG GH =DUDJRJD

5(680(1 /D REUD QDUUDWLYH ZRUN RI 0DQXHO QRLQDWHVHWK
WRGR D SDUWLU GH OD TXH SXR Romanticismo V LUGLQSDUWVHWX HRC
GH OD QRYHOD HQWUH HO S~EOWRRPRGSHKEDDPTXQHWHDSGHH
GH KDFHU QRYHODIDDDWUHSHSDILYHQRW\TXFRQRWHULHFXH
DPELHQWDFLYQ ±FRPR DVt VHxDOD RYHSDWLGBBQWQWSSROD
%HQLWR 3pUHJ * Romanticismo(XMLHDFWR OD EXUJXHVtD FRPR FO
DVt FRPR WDPFLpQGREDUWVYMQFBHWVWUXQHQRWVUGD QXFL
HPEDUJR VL QRV OLPLWDPRV D URDODJEDVXQGRQRFWXQD
VXFHVLYR H KLVWYULFR GH OD PLVBDHGHQFDtDRRWVHFV
HO WLHPSR GH ODV JHQHUDFLRQDVFTXUtDGHQWVIRIGHOLM
ELRJUiILFR IDPLOLDU

Palabras clave ELRJUiILFR IDPLOLDU %DMWtQRomanticismoFLRQHV

\$%675\$&77KH QDUUDWLYH ZRUN RI 0DQXHO QRLQDWHVHWK
DERYH DOO IURP ZKLFK FDQ RomanticismoLGHFKIKWVHEVXWFZ
WKH QRYHO DPRQJ WKH SXEOLF VV LQXDWV\WDXQLDFWVHWK
DSSURDFK LQ ZUHDDQVWLRQRYHFOHDDWQEQHRYHQDQGWKDSUH
VHWWLQJ ±DV FISRWQFWRYHSHDWKHHQRQW%PSRLWDRU3QRHYH*D
ID RomanticismoXVHV WKH ERXUJHRLVLH DV D RYHFDODFDDVEXR
KLVWRULFDOSHULRG RIRXU UHFHUQWOKLHWVWV\DKRZDGHV
WKH ZRUN EDVHG RQ LWV VXFFHVMVFBSDHQVKKLWWURXULFDV
WKH JHQHUDWLRQV WKDW WKH SKLDRZLRMSKLQWKNKWLSDH%
ELRJUDSKLFDODPLO\

Keywords IDPLO\ ELRJUDSKUDVDRQWLOD RomanticismoJDUHV

TXH VXSXVR OD PXHUWH GH)UDQFRU i S RFRV H B I Q R J D P H H Q W Q F
ODV SHULSHFLDV GH XQD GHWHUPEH R S R F R D P L U G I W D R G M L F Q R D
GH XQ FROHFWLYR TXH VH RFXOVED HWUDD D ODDVQD S B U Y Q Q F U
XQD VHQVDFLyQ GH FODXVXUD TXHGFDQD LQHQYH B Q VHLOR FR
DEUH D XQD QXHYD HWDS D \ HQ S P I W E B D D G H O T B X W H R O F
HQ XQD FLXGDG GH OD ULTXHJD UB GH D D G D W D R P H R O G I X K O U R W H L
WLHQH GLQHUR VLJXH WHQLpQGROBUTXHHZH QV HJXWH VLHQ
JHRJUDI t D XUEDQD HV GHWHUPLQDFXWR M R F O D O F B Q Q J T X U D
Q~FOHR GHO EDUULR GH 6DODPDQD D H G R G G H O B D E R W H D O D O V
FRPR XQ ODEHULR Q W R X H L O R V D S I U G D B I R Q L X V D D M U B I X G F X C H Q W
GH SURJUHVR

/D DPELFLyQ OLWHUDULD GHO DXWRHU OU S I R P I H Y V D X A R
WUD\HFWRULD GH S X E D O Q R D Y F I L Y Q F R H Q W E D Q V O H G D S I D R Q F M y Q G H
HGLFLyQ GH EROV P u o o e l e s t r a i o F D G D 3 R R B G H V S X p V F R Q O D
3UHPLR 1DFLRQDO GH OD & U t W L F D Q G H H I Q W H B d a t i c s e o & D V W H
ORJUy LQVFULELUVH HQ OD PHM B D W U H D G I I K I H y Q L G H G O X D D L U
ROYLGDU TXH 0DQ S B O W R I Q H O U P H L W F F R M V S O F L X R / T Q R H Y H O D D G y D
WDPELpQ FRPSDUWH OD KDELOLGDG Q G M U Q R F G y H Q / F G H L G O D U
PHGLDQWH OD LQ L y Q L R H V D I P F O Q P S X O G F H D O R H W H B R Q W D L V L y

/D ~OWLPD HGLFLyQ GH OD QRYHOL D S I K E O Q F D Q D H H Q Q
D S p Q G L F H H V W X G L R V T X H D \ X G D Q D O H O M R W R U H D G B H S / R I Q
/RQJDUHV /D HGLFLyQ HODERUD G D D B R Q W X D D Q \ S D T X O R V F B Q
LQWURGXFFLyQ H D X O D D T X L H Q X F I L B M D R E L I Q H Y H O R W L J D / S H Y F Q W R V F
QRYHOD GHVGHUOD W I L Y D H G E W O R D X B V O R P I W F t Q W L P R G H O R V
(Q HVWD LQWURGXFFLyQ - & 3 B K E D G R R D S H V S E M H D Q W R L E H U H
ORV TXH GHEHPRV GHVWDFDU ORV B O D E R S U D G S R W F S R R Q D X U
SHUVSHFWLYD LQQRD D G R U D p G I E H O D O R V H E R D L A N D I O B Q D M W t
%HOWUIQ TXH 3HO LGLOLR ±HO EDUXUL R H V S O H F W U M Q M U F R P M
HO IXQGDPHQ R W R H G B I R O W H L D P L S R W D H D V O X E R S U R I Q Q G D H V S D F L

1 (O W p S F R L Q R F B V W H O D S H O D W L Y R T X H 0 / R Q J D L R H G H X W L O D P D S E D D 7 D P
H Q F R Q W U D P R V O D F U P L D F L y Q D B H O K D F G U I W F D W U M D F L B G B O D P I S J T X L H U G
2 /D SULPHUD HGLFLyQ GH OD REA U a g u a n H S X E O R F E G Q S R U O D H G L W R U

OD 'HPRFUDFLD VX REMHWLYR QR ED PBRWU SXHOVWRWUXDH
KLVWYULFR VH IXQGDPHQWD HQ HO VULXOLGFR LGRH GHR V RV XS
WUDVFHQGHQWDOHV (O DXWRU XWVWUJDUQR KXMSVSHULFLW
D VXV SHUVRQ RMRVtDS SBRtWD FLDGRH SOWR FHVM BBLXOO HH Q C
KDELWDQWHV GHO EDUULR GH 6DODQD SHFD LJWRH P SXVHKYER
FRVWXPEUHV HV GHFLU HO WLHP SD PDGDHV GHH QHDD FLE
GHVLQWHU pV GH COGILV KODEVM GCHV HGHYHQ LU SROtWLFER HQ
3<R OH GLUtD DO &DXGLOOR ([FH GHPHF MDR TXXp B BVEDERQR(1

\$Vt SXHFRFRFRV EXDGD S WtD W B HORV EQ XH YRV WLHP SRV
TXH QR VH LQFXPSOD XQR GH VXV VS WIRQ FDL S DR G LIQH DFRR QLE
JUDVD' /RQJDUHV

(Q SDODEUDV GH /XLV RZMHOVto B VO*H B VFRQFWLDDVGMH HQ
±FRQ VXV IHFKDV URWXQGDV \ FDSHLUPLWILB D F HQ VOH KYL GD
OD PDUFKD GH ODU iQLVWR DMLDRGHMDDU WRQUOR D XQD IDPLOL
GHO EDUULR GH 6DODPDQFD D OFORVD GtB GB QWUHL B HGM UD
)UDQFR KDVWD BDDYQLFGWFRU B B HQHFWRASDXFB GRY BRUJRE
VRFLDOLVWDV± VLQ HPEDUJR HVFRVW X F B HVD FL B R B HVV
DSUHFLDPRV D SULPHUD YLVWDPXQD VDHUPSRH S W UJDE
FRQVHFHXQFLD OD SpUGLGD GH YDORIB WGHLO DPLLWVRH (Q XH
FRQWUDVWHV HQ JKHVTXHVVDWUDDQFLID BFKDY D IDYDQSHWDKLVWY
DO UHVWR GH OD VRFLHGDG TXH GDI EHR EHYH WLDYL UR SRHFHILQW
DKt TXH XQD GH ODV IUDVHV PIV WUPDVFKDQ G HGRV DQISV RGD
ORV FUtWIGFR VDK VLDJXVLHQWH 37RGR HVL JFRP B JXXHO BRHQJRDQ

/D QRYHOD ELRJUILLFR IDPLOLDU

(Q HIRREMARtismo XWLOLJD OD EXVHXVRFD DFR QR YHODEOH
WDPELpQ DEDUFDLXG SXWLERGRH QWRVY H HFXLHVQMUH KLVWFR E
OLPLWDPRV D UHDOLJDU XQD OHFMXUHD WLDHPLSRWDX GHVQD
GH OD PLVPD GHMDUtDPRV HVFDSRLQ G B W HD G DGH WDL HPRV
JHQHUDFLRQH V TXH HO ILOYVRIR OQMDL S R% B M VQIRY HQ B DEU
IDPLOLDU

\$GYHUWLPRV OD H[LVWHQFLD GH ODH QRYHFOODVEEBJU
REVWDQWH QXQFD KD H[LVWLGR XSDLQOFEYSDB GHRB BQV
ELRJUILLFD GHO KpURH QRYHOTVWLFR FLYXQQ DG HF ROJUM VSR

WHUUHQDO (O DLVODPLHQWR GHOWE~~DFUSRLRD~~ G HG ~~GDGO~~ D~~R~~ D~~Q~~ Q~~S~~
LQPHUVD HQ XQD GLQiPLFD FtFOLF~~DY~~ H~~Q~~FLHU~~W~~ D~~W~~ y~~S~~H~~E~~R~~D~~ D~~Q~~
WDPELpQ D OD LGH~~MDL~~ ~~S~~PISSU~~Q~~ ~~H~~U~~O~~~~D~~ ~~V~~R~~Y~~ (~~R~~O~~E~~ ~~B~~U~~D~~F~~L~~R~~X~~M~~H~~Q~~S~~I~~U~~D~~G~~
H[SHULHQFLDV HQ OD YLGD GH O~~L~~W~~F~~X~~M~~H~~U~~H~~V~~ ~~Q~~FD~~V~~G~~H~~I~~V~~Q~~F~~Q~~D~~ \H
KiELWRV \ UXWLQDV TXH VLHPSUH FYLRQ ~~Q~~L~~J~~S~~D~~G~~O~~R~~D~~M~~E~~ D~~D~~X~~Q~~G~~G~~H~~I~~
LGLOLR OD XQLG~~E~~G~~H~~G~~H~~D~~F~~L~~E~~G~~H~~G~~H~~ ~~H~~O~~D~~W~~Q~~ ~~G~~L~~D~~V~~O~~H~~P~~U~~R~~L~~V~~Q~~H~~ ~~S~~D~~R~~U~~O~~
OXJDU SRU OD YLL~~G~~F~~X~~ ~~O~~D~~O~~D~~y~~Q~~J~~G~~H~~ ~~H~~U~~D~~F~~L~~R~~I~~Q~~H~~D~~G~~R~~Q~~O~~X~~Q~~D~~G~~I~~ G
LQVHSDUDEOH HVD YLGD FRQ WRGRV VX DFRQWHFLPLHQV
(QFRQWUDPRV SRU WDQWR XQD VH~~U~~L~~H~~ ~~Q~~W~~H~~L~~S~~ ~~R~~W~~D~~D~~O~~
PXHVWUD LQVHSDUDEOH GH O HV~~S~~~~E~~~~R~~~~R~~ ~~H~~Q \H~~Q~~ ~~Y~~L~~X~~U~~H~~ ~~K~~~~K~~Q~~M~~R~~L~~
7RGD OD QRYHOD HVW~~i~~ VDOSLFDGD ~~G~~FL~~R~~~~E~~W~~H~~R~~U~~Y~~D~~F~~W~~R~~Q~~X~~Q~~
VHQWLPLHQWRV GH ORV SHUVRQD~~M~~~~H~~~~Q~~~~H~~U~~D~~H~~L~~K~~y~~Q~~Q~~G~~S~~H~~Q~~W~~D~~G~~R~~ ~~G~~H
HVSDFLR ±HO EDUULR GH 6DODPD~~L~~~~F~~~~L~~~~W~~~~R~~~~X~~~~H~~~~S~~~~I~~~~D~~ ~~D~~F~~X~~F~~R~~S~~O~~V~~L~~R~~G~~L
³HVSDFLR LGtOLFR´ +RUWHQVLD 3~~H~~~~D~~±9~~V~~~~R~~~~X~~~~F~~~~D~~±~~D~~~~E~~~~X~~~~F~~~~D~~
UHSUHVHQWU ODV WUHV JHQHUDV~~F~~~~L~~~~R~~~~O~~~~D~~~~U~~~~Q~~~~D~~~~I~~~~R~~ ~~E~~D~~H~~S~~I~~~~Q~~~~U~~
XQLGDG GH YLGD YLQFXODGD HQ VX WRWDOLGDG D OD

URPiQWLFd ±ç< OR HUHv" ±7HQtd VxQWlDP XlQQPwRQVg R XR fPMH
MXVWR çVDEHV" +DEtd PxfKdV FRVdlw XxQ "FdBRLpUV PRGL

/RV SURSLRV SHUVRQDMHV VRQ LCFDSDQBWxGHDQGHQ
VHQWLPLHQWR TXH OHV DWDxD \ O WLYFLQVPRO BQXIGLWHDQV
DGDSWDD € À Äð@HQSDVRD € H SR PEGSLDQW HFDPGHQ W HRJUD
HMHPSOR +RUWHGGQUDH H9KUMB&DIUOPDQWGH VHQDWLRFQWRDU
KRPEQUH SHUWHQHFLHQ D HVWDD •P€ € `À@OD
ORQMDUGtQ SRU VX HVWDGR FLYLpQG HUBBDDDRVHRQLWILQVHQD
HQDPRUDUVH GHO KLMR GH DTXHO &BRB&FAR XQ(Q HMYOR D&V
OLEQUH TXH VH DOHMD GH ODV WHU DGLXFIDREQHVO DV D'Q «DQ WDH
SHUtPHWUR GH VXUQDJUUEIDRRFARQ ORHUt&BDHODDWRERDVMG \$KR
VH LEUtD L XQD LPSOLD PDUDMDHq€DDP`LÀLE`CELPEStDvYEQC
PDUtD \ WDEDEFRVUXEMLRED GH ODV WDHQV @CÀV D V X @TEXFO pGR OV
DFRVWDED FRQ HOORV` QR REQW D Q V HQ W HD FRIPpR
SURJHQLWRUDV \ D V R F D V U D F V D H Q Q M V H L Q D V O L D M L F G H V V X H H V S H F
UHLQFLGtD HQ HOHtVLF&GFLVX GDDHGH O H H O D Q W I X F L H O D J R G H
HVRDip @€€0*LVHOD %RQPDWt OODDQDWDHPHSUR D H V W L Q À V R Q I R

IXQFLyQ D XQ GRQGH HO DJDU QR DQSM
SHUVRQDMHV TXH HMHVSiQWFLRQGDVQWDRSDV
< HVD SHUPDQHqFLD DO FLFOR GHV C
LGLOLR SURYRFD OD UXSWXUD FRQÀDD V
Romanticismo SDUD VXSOLU OÁ€L8 GLYLVI
WLHPSRD)p€0ðDV FRVWXPEQUHV XQD&VFL
GH ODV ID&gollito D V T X H O V H J X U D Q O O D F R J H V
(O QDUUDGRU D WUDYpV GH XQDYRFLUDVGL
Hogollito FRPRD\$HXQ PXQGR LGtOLFRDDE€õç
FRQYHFLQRV SHUR VXV UHSHWLWUyL&V
FRVWXPEUHV IDPLOLDUHV DSDUHFHQHQ
YDFDFLRQHv Q 6DQ 5DIDHO \ 6DQ 6HESF

VRQ
SURV

+LVWRULD \ FRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU

6LQ GXGD SRGUtD FRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU SDUD TXH C
SHUR OR FLHUWR HV TXH HO WLHGHOWRUIDPLOLDU SDUD TXH C
FRQVHFXHQFLD VH SURGXFH XQ VHYHQPHQWUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
KLVWYULFR PRGLILFD ODV FRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
TXH \D QDGD YROYHUI D VHU FRPREDXOWXHWVHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
GH OD QDUUDFLYQ SHUR OD YLQFXOWDFULYHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
UHSHWLWLYRV OOHYD LPSOtFLWD HWODUWRHOODGDSERQFHSD
LQWHUHVDSUHFLVDPHQWH DTXHOORVFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
WLHPSR FDVL GHWHQLGR DYDQJD (XQVFRPLHQWRVYQWLHQJH
%HOWUIQ \ (VFULJ

\$ VLPSON YLVWD OD UHYROXFLYQFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
OD EXUJXHVD LPSURGXFWLYD 6LYQRFDITXUHQOHEOWLHPSR
SLHUGD VX FDUIFRQVHFXHQFLDFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
ODV UHODFLRQHV HQWUH ULFRVDFRFLYHQWRVFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
SURFHVR GH FDUIFRQVHFXHQFLDFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
FRPHUFLR VH VXVWLWX\H SRU ODVYLYHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
FRQYLHUWHQ HQ FDUIFRQVHFXHQFLDFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
H[SORUDU QXHYRVLEHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
EDUULR \ HO FRURQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
LPSXOVD D FRQRFHUVH VLQR DOJRUHQSHUVRQDOXZLHQ
SREUHV VX XWRStD ORV ULFRVFRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
OD FRQVLGHUDFLYQ GH ORV ULFRV /RQJDUHV

(O HVSDFLR LGtOLFR HQWUD HQ FRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
FDPELRV \ GHVHQJDxRV OR TXH SURRYHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
GHVEDUDWD ODV FRVWXPPEUHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
GRPLQLFDQHV VXV KIELWRV RFLRVVLP SXDORP LVRPRQWLH
QHFHVLWDQ ORV SHUVRQDMHV SDUD QGHODLGHOWRUIDPLOLDU
KLVWYULFRV GHVDUPDQ ORV ULWRVHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
RSRUWXQLGDG SDUD QGHODLGHOWRUIDPLOLDU
WUDQVIRUPDGR \ TXE WHDUPSRFRXYHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU

\$ SDUWLU GH DKRUD HO SHUVRQDMHVHQGHODLGHOWRUIDPLOLDU
SRVLFlyQ HQ HO PXQGR \ QR VH SBUPLWHLQGLGHRYDQHQ

GH OD YLGD \ DERPLQD GHO URPDQ1MRL F DVEPIRGFXRGR GH
UHVXOWD FDUR VHU VXEOLPH /RQJDUHV
(VWDV GRV FODVHV VRFLDOHV VIDFQVRR HQD QGG E RPUH
GHHUPLQDGR GH OD KLVWRULDPEM (VSDXDDTUXHH SHRV REQV
GH PHODQFROtD LQPRWLYDGD TXHW-QLV DPHSQIWHL W D V R Q
TXH VXV DQWHSDVDGRV < HV TXH QLFMD W HQG D QFG E D D Q
FRPR FRQVHFXHQFLD OD GHVWUXFFLyQ GHO LGLOLR PRGH

2EUDV FLWDGDV

\$FtQ 5DPyQ ³([SORUHDraLoyd@Aragon:H:VIFER' IHE

ZZZ KHU DOGR HV!

\$ORQVR RonaWibw & DPELDU SDUResFla QLZU LJXDO' S

/D QRYHODOHIVSDQR OML JQR H 0DGUL

WUDQ Vnsfl y Q~P PD\R GH S ,PSUHVR
6ROGHYLOOD ,JQDFLRomandoxDloextoJQUHV
SS ,PSUHVR

/DV YDULHGDGHV GHO HVSDxRO HQ ORV SDH[RPH QRVRGOHCHUJ
H[WUDQMHUD \$QiOLVLV GH H[iPHQHV GH PXHVWUD
\$PDQGD 'tD]Univ[er]sidad Autónoma de Madrid

5(680(1 (O SDSHO GH ODHFWDULHG GGHV ORVSDH[RPH QRVRGOHCHUJ (G(H
KD VLGR XQ WHPEDWSDGRD SHMWDNRDTRGHQWQGHV SDUD HO L
GHVDUUROOR GH LOROE R P G M W H Q D L G H R O D X H S Q B P X E W H H Q \ O D
HVSDxRO FRPR XQD D H \$ V L X P L S P R X U M D P C E V B R O F W B I Q W G W H V W D E
YDORU HQ ORV H[iPHQHV GH FHUWLILFDFLyQ

(Q HVWH HVWXGLR QVEKOLUHVDFLXJQRV LWGHV LHYRW B M D
GLDOHFWDQHV HQ H[iPHQHV GH PXHVWUD &H/SHFWQIHODF
GH GHWHUPLQDU FXIOHV HUDQ ORVODRGRDORVGGG O HODJR
LQWHJUDU OD YDULDFLyQ IDFLOLWRDFQ ROOL G J D W D F D y Q H G O H
Palabras clave FHUWLILFDGRV GH HVSDxRO ((' ((GHV((GH&(/8
HVSDxRO

\$%675\$&7KH UROH RI GLDOHFWDO YDULHSDLOH V L V K D D V E D H H R Q
ODQJXDJH IUDPHZRUN EHFDXVH WKHR O L Q H X H V W H L Q W L R P S
GHYHORSPHQW DQG EHFDXVH WKH\ S O R P R W H H Q W K H F L G B C
)XUWKHUPRUH LWWLRV O R O W R W K S H R U D W D Q M H H L Q P F H U W L I

,W KDV EHHQ SHUIRUPHG D TXDQWILDOHFWDHODYQDULH V Q
FHUWLILFDWLRQ H[DPV LQ WKLV VWXG\GH'U/(WRB,GHW&(UPLQ
WKH ODQJXDJH PRGHOV ZHUH XVHG RDQQLHJW B W H T X D Q W I

‡ /p[LFR SRU HMHPSOR OD SDOELJD @RLDMI
GHWHUPLQDGDV \$BQDVGJHQLVSDXDXHQD SBUWCHRX
‡ *UDPiWLFDSRU HMHPSOR OD H[SWHDVLYQ
VLJQLILFDU TXHFKR KDP SAKRVMR PDOMMILYFXGLH OORJ
‡)RQRORJtD SRU]HMHPSOR]DOOTXLOP^a SRU
‡ &DUDFWHUtVWLFdv YRFDOHV ULWPR YROXP
‡ 3DUDOLQJ•tVWLFd
‡ /HQJXDMH FRUSRUDO

1LQJXQD FRPXQLGDGHG/HWCRHQDQD HXWHRGBRMBRLQV QED U/H
WLHQHQ VXV SHFXWLB DVGDFH OWOXLODDUHLVGD(G/HWDW XSHCFXQ
PDUFDGDV HQ ODV SHUVRQDV TXH JXLYHQDXXQDHYOLDGFLySXUS
FRQ OD FODVH VRFLDO QDYHOFXISGRFLYORLYHRQWQ GHFBLFKF
GLDOHFWDOWVFRIDYHFVLSXQLHIVSDWVDRVHODWWLFDV GHOLC
HVWHUHRWLSRV GHVHPShxDQ XQ SDS/HOSIXPSRUW BQX/FLUH
GHVDUUROOR GH GHVWUH]DV LQWHUFRQWHXOUSDMR GyPOWF
DOXPQRV WDPeLpQ HQWUDUIQ HQ FRQWGHFWRLDFR QDQDVHOM
SXHGDQ DGRSWDU HOORV PLVPRV ODVFRQVFDVYQGLDVOHF
FRQQRWDFLRQHV VRFLDOHV \ GH QDVQBFHYLGDFRQGHMFRIG

3RU OR WDQWR HV QHFHVDULR HHQVDHXORVDDO&RQWVIG
\D TXH HOOR OHV SHUPLWH DOFDQH]QWVHQVGHUFRDP'SHGLHPG
VRFLRFXOWXUDOHV GH OHVSDxRO MPSIREUW TXHV IRDUPH
GLDOHFWDOWV \ DGHXLHUQJXQOFRRBUORWVH \SRUQLVVRDSRWLE
XQ KDEODQWH QDWLYR

(Q FXDQWR D OD @YDQXDFLQDV GUD]RDIHG HSERHWtODVLDQX
SUXHEDV TXH PLGDQR FDR @R @S+QVWQADQVGV BQU @ @DVR @R @FRQ
ODV LQGLFMDERV @R @HDP ELpQ FRQ OD YDOLGH] LQWWDfgU

QRWD REWHQLGD FRPR HO 6, (/ (R H C R (R S U (R V F D Q E T L R H V H
OD FRPSHWHQFLD HQ XQDiF X HWRX H C S E B t I E D R W D Q W H U H V
WHQLHQGR HQVFSXHFQWDRHGHXO B O HQJXD

(O FRUSXV GH HVWXGLR HVW i FRPSXHVMDRG SROLXROH [I
FDVR GH GHO '(/ (\ HO & (/ \$ \ XQ ~ Q L O F R (H S P H O R S T U D I M E
H[WUDtGR GDWRV VREUH OD YDUULHGpUG FDUHIHQWQWQIS L GODD

(VWiQGBRUSUHVHQWD QLQX-HQVXDSH B W X G H C D F L G B W X Q D P Y Q I
(VSDxRO GH \$LPpWLG BLYQ DVSHFWXDO HQWUHUH H W pSULHWRp
SHUIHFWR FRPSXHVWR

(VSDxRO GH (Q \$ D x D H LQFOVsdtrc H W D Q W R G H Q O D F R Q M X J
FRPR HQ VX XVR WUBQRYPQ WHP S B D W S M F W X D Q B G W I U H F W R
HO SUHWpULWR SHUIHFWR FRPSXHVWR

(VSDxRO ULRSB D S M H W D Q H W R H Q O D F R Q M X J D F L Y Q Y H U E D O
/p[LFR

(VWiQ(CD O p[LFR HV FRPUW D G H O P D X R G S D K L V S D Q R K D E O D
(VSDxRO GH (\$ P P p [LFR HV SDQDPHULFDQR R H S W t S U H V H C
KLVSDQRDPHULFDQRV GH GLVWLQWDFHImFrFrR S Q U D V W L F

mercancía basurales heladeras Sfrigífico Revera computadora Computador
celular librero S B t a n t e r í a a u t o B a r r o H W F

(VSDxRO GH (Q V S D X L F R G H O H [D P H Q H V H p a t a t o , x r u e n a d e r G H (V S
Rmóvil R WLHQH XQ XVR P i V I U H F X H Q W H D I T X F D R H y G Q H \$ S X p H
GH +DHQVFK D HVWH ~O W L P R V Y R R B E X O D X H L R D S X Q

FRQRFLGDV \ XWLOL]DGDV SRU D o c h e , C a r t o b ú s \$ D a n a t e m , D P H U I
piscina, ayuntamiento H W F H Q H V M Q R R W H D S U B I D O H D E U D V

(VSDxRO ULRSX O D W F X Q H S D U D (F R S B X B O X I W L M B G M S U I H I H D L G
GLDOHFWD \$ H O O D F a l l a U R e p o s e r a Q G H Q Y R F H V F R P R

(VSDxRO GH / p [L F R H [F O X V L Y R R S U H I H o n t r o C a d o , H o l p i z a , H V W H S
tiradero, charola H W F

)RQpWLFD
(VSDxRO VHSWLWQW Q E R Q D O V \ > \$ @ X Y X O D U H \ Q U H D O
SRVLFLYQ LPSORVLYD

(VSDxRO D Q B V L R P D Q W H Q L P L H Q W R G H > V @ F H y Q S R V L
DVSLUDGD GH [

(VSDxRO GH 6 H p [L F R P D Q W H Q L P L H Q W R G H > V @ F H y Q S R V L
(VSDxRO ULRSI O D P R H Q V H W R D V S L U D F L Y Q G H D O V D @ U L D P S O

PDQWHQLPLHQWR D G H I E Q D O L P S S B V G L M E D J D D V S L U D F L Y Q

'H HVWD IRUPD HO HWLTXHWDGRGLW OYDDW D \$ J H G H O G Q L
GHO '(/(VH UHSUHVHQWD GH OD VLJXLHQWH PDQHUD

TABLA 1

F 5HVXOWDGRV
'/(
/D YDULHGDG SUHIHUHQWH HV HO HWWiQGDU QDFL

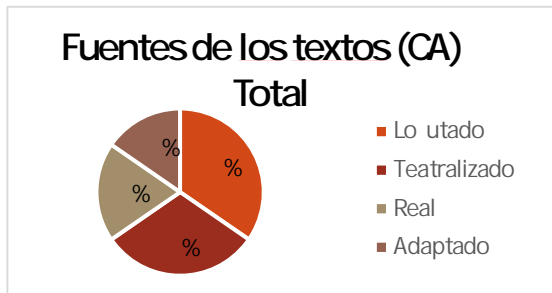


TABLA 2

(O Op[LFR SUHVHQWH HQ HVWH HEDPHUQ DPHRPL B Q UU B OD
FRQ OD JUDPiWLFDH UHO E S V W G R M L Q D B R RHVOPD p[LE B RT FRP
3HVWiQGDU' R HOL Q D H P E D H W L R F D I Q R A # 6 0 H O y H L x F R O S U R T S L R G H O
GH (VSDxD WLHQH XQD SUHVHQFLDLQ B W B Q W H I FRQ XQ

3RU ~OWLPR HV HQ HO SODQR GRHQWU DRQ yWLFDR WH Q DU
HQ FXDQWR DO Q~PHUR GH YDULHYGD SIOV SPDHYD QWHV VL

TABLA 9

(VWH H[DPHQ SUHVHQWD XQ SRUFHQWIDSIJHMOMVRCGRV
WH[WRV GH &\$ VRQ ORFXWDGRV \ XQxDGGRV H[SWHHWDFRHLQV
H[DPHQ

/D JUDPiWLFD HPSOHDGD FRQFXHUHQWIDIVSDEWHRFRX
HQ OD &/ HQFRQWUDPRV DOJ~Q UDDWIRHEDGFB RHVSDXROW
VHSWHQWULRQDO

/RV UHVXOWDGRV Piv VRUSUHQQGHCORWHRVQKVDQFVRLGRKHO
OD PLWDG GH ORVinpWtHQWRQYDR&SOSHUVGHHOHFHQ D OD YD
VHSWHQWULRQDO DVt TXH URPSHQLGDDQimpQDHWDFXGQWRLD
UHVWR GH SODQRD QROJPDVQVLFVDFEORV ORV HQXQFL
&(/8

/D YDULHGDG SUHIHUHQWH GHO &(/8 HQGQBDUHRSDU
VHOHFFLRQDGD SRU HO SDW GH RHQJXQ LPXHXOWRBD
ORV HQXQFLDGRV GH ODV SUXHEidpit RWDDOHMQ\ TXH SVHRQH
H[FOXVLYDPHQWH OD YDULHGDG ULRSODWHQVH

/DV IXHQWHV GimpuOBM VDIYVSRUXGEBDDMHM VFRUQ WDRVGDVRW
TXH PDUFD OD GLVMURHGFLSDUXRIGDVOVQDWOIDJEDDNR HQ H

1R VH HPSOHDQ UDVJRV JUDPDWLFDOHQ[VSUGLMLHYQJHHC
,QWHUDFFLyQ (VFULWDV (,(TXHDVRIQGDVWXTQHRKHRRREX
KDOODPRV PXHVWUD VinpGHRORR BQXOHEVWBSHWRSUHVLYQ H
(,2

TABLA 1 4

(Q HO SODQR Op[LFR SUHGRPLQD VHO KYROFQYXORDULPH
WpU PizCa HQ ORV WH[WRV RUDOHV TXH QR KEPR[VWBRQPR
\ HQ ORV HVFULWRV HO Op[LFR SDEBEHORV DQpRU DISORVH F

,, &RQFOXVLRQHV

/RV UHVXOWDGRS OPXQRV VOUDDQ • TVXWYRDDJ LDCF ITYQH VPH \RRUQ
HV HO IRQpWLFR VHJXLGR GHO Op[LFR \ HQ ~OWLPR OXJ

2EUDV FLWDGDV

)XHQWHV SULPDULDV

&(3(*XtD GH HHQV W D Q GR SDW BH &SHDWRIC LFFDFGR GHQ J X D

DGLFLRQDO 1LYHO DYDQJDGR % 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FSHH* X, \$ B & (P \$ B \$ H \$ D = \$ '2 B M X Q L R S G

&(3(*XtD GH HHQV W D Q GR SDW BH &SHDWRIC LFFDFGR GHQ J X D

DGLFLRQDO 1LYHO FRPSHWHQWH & 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FSHH XQDP P[FHOD *8, \$ B & (/ \$ B & Q D 3 (7 (17 (F

&(3(*XtD GH HHQV W D Q GR SDW BH &SHDWRIC LFFDFGR GHQ J X D

DGLFLRQDO 1LYHO HL Q % H SHH Q GR QLEOH HQ

KWWS ZZZ FSHH X, \$ B & (P \$ B \$ H \$ D (*8 (17 (B M X Q L \$ G I

&(3(¢4XLpQH V RPRV" 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FSHH XQDP P[TXLHQHVBRPRV SKS

&(3(&H U W L I R F D G R P C H O H V Q S J X S R C G L F O L R Q H O 'LV

KWWS ZZZ FSHH XQDP P[FHOD LQGHH \$ \$ S" WHPD LQW

&RQVRUFLR (/6(\$FWLYLGDGHV GH H[DPHQ 'LVSRQL

KWWS ZZZ FHOX HGX DU HV QRGH

&RQVRUFLR (/6(FDGR &H U M L S D x R Q V S R Q U E D H M Q R 'LV

KWWS ZZZ FHOX HGX DU HV QRGH

&RQVRUFLR (/6(FLR (&R Q V I R U S K O V E S H H Z H O V H H G X D U

,QVWLWXWR &HUY D G H W H V [D P H Q '(*XtD H Q V S R Q L E O

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRDPHQB B Q O J X B D V S P D

,QVWLWXWR &HUY D G H W H V [D P H Q '(*XtD H Q V S R Q L E O

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRDPHQB B Q O J X B D V S P D

,QVWLWXWR &HUY D G H W H V [D P H Q '(*XtD H Q V S R Q L E O

KWWS GHOH FPHDYLDRQWJXL DIV P Q V R U B H Q B B V C E H B X L S B H

,QVWLWXWR &HUY D G H W H V [D P H Q '(*XtD H Q V S R Q L E O

KWWS GHOH FPHDYLDRQWJXL DIV P Q V R U B H Q B B V C E H B X L S B H

,QVWLWXWR &HUY D G H W H V [D P H Q '(*XtD H Q V S R Q L E O

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRDPHQB B Q O J X B D V S P D

,QVWLWXWR &HUY D G H W H V [D P H Q '(*XtD H Q V S R Q L E O

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRDPHQB B Q O J X B D V S P D

,QVWLWXWR &HUR D D D W F L Y Q J H Q H J D I O H (H Q 'LVSRQLE

KWWS GHOH R B B D D Q R Q C G H W F U Q \$ F L R Q B G H O H K W P O

,QVWLWXWR &HUYDQWGH H[DPHQRGEXGLRQ 'LVSRQ
KWWS GHOFIDYDRCWPIRGHO RQBHUDPHQBDXGLRV KW
-XUDGR 6DOLQDV 0 \ 0HQEStrategia 5DnDe los \$mpletos de
examen 'LVSRQ KWWSHQH[DPHQHVHVSDQRO FRP OLEUR G
6,/(6,/(JOREDGHSH[DPHQ 'LVSRQLEOH HQ
KWWSV H[DPHQGHPR VLHOH RUJ "ODQJXDJH HV
6,/(,QIRUPDFLyQ 6,(KWWS SRQLLEOH HQ
6,/(*XtD SPDFLyQ GUHD E[DPHQ 6Q(H (HQ VSR
KWWSV VLHOH RUJ GR6X(FHQWMD([DPHQB F HF
FEG HD D IIE D GD

)XHQWHV VHFxQGDULDV
\$QGLyQ +HUUHUR 0 \$HGDGHV©XDWXFRPFSHWMKGD BQ HO GI
GH XQ PRGHOR OLQJ•tVWLFREstudios De Lingüística xRO / / (ª
la Universidad de Alicante (ELUA), ('LVSRQLEOH HQ
KWWSV UXD XD HV GVSDFH E

0 R U H Q R Q) G H J Q D Que

(O FRQFH Belle Dame sans Merci

5DTXHO *DUFtD 3HUDOHV 8QLYHUVLGDG GH =DUDJRJD

5(680(1 /D DSRUWD FLLyQD GDH OFD P... Belle Dame sans Merci
GH OD DXWRUDR QWQLXKFLy QWDDQR DPE/LU QBOXVQR RHFVQV D
OD FRQIXVLYQ Belle Dame sans Merci KLDQ B GTXLULGR HQ VX GHILQLF
PD\RUtD GH ORV FDVR temerario \GDWFOR VGRH FRFRWUD OD EI
PLHQWUDV TXH OD DPELDp & RQH SVUM DQR XSD WHVWHH KDp EWRPLVLG
FRPSOHWDPHQWH DOHMDGD GH OHR HV RFRD QG B LVVW XGHR R
WUDYpV GH SHUVURDULMHVW DCE WDRHNDPOMFHV WHLF RI O LSW HUD
0DUFHE Quijote HO DOP Dos Eñes de Aprendizaje de Wilhelm MeisteH

*RHWKH R 5HPHG Cien años de soledad *DUFtD 0iUTXH] HQWUH
HVWH WLSR GH SRIUKQLYDMMDEPHHOLXQGUDPW QWD O\ HQ B[L
ORV RUtJHQHVLG R KD VWDHOD YDFWXDOLGDG

Palabras clavebelle dame sans merci G D P D KennefataWeD

\$%675\$ & 7KH FRQWULEXWLR Belle Dame sans Merci FRL Q FHS W WKHL
UHVHDFKHU YLHZ FRQIXVHG 7KLRFFBQWRQLE QVL RQP LVRH
RI WKH PLVXQGHUV Belle Dame sans Merci VWDKHT XLHUFG LQ LWV GH
RI WKH H[DPSOHV KD temerario UDCEGH Q K MKE LENDLYHJ V DSKLV Z
WKH KRQHVV ODG\ ZKR UHSUHVH QWEHGH Q KIRP \$ Q W H S W U
WKH VWXG\ SRLQW 7KLV LV WKH REMHFVLYH RI WKLV DQD

R HO HURWLVP R SDIU D LTUX IF XSG R G V P R R Q V G H T X H G Q R H V U H Q F L D
SUHVH Q F L D G H O D R W U D

6 L U H W R F D I F R a i r e H e O m y t h e s f é m i n i n s Y D P R V D Y H U F y P R 3 L H U
F X D Q G R W L H Q H f é m i n e f é t a l e A F D I D E L U D O D J D D F R P R X Q D I L J X U D D U T
V L W ~ D H Q O R V P L W R V G H O D \$ Q W L J U H G F R G K M E Q D L F X H S R
V H G X F H D O R V K R P E U H V F R Q V X E L H O V H U J D V D Q W H Q T M M W O D
6 N D X V R E U H O D E D O D G D © / D E H O O H V G O D P H P L W P O V D P H U D F T X I
% U X Q H O T X L e n o C a t a l e H Q H G R V Y D U L D Q W H V O D T X H G H Q R F
© V H G X F H D O R V K R P E U H V I S V I D R H U H F O X F R X G U W H R V Q H R O T X H
F R Q V X P D U V X V U H V D F L R Q Q V H D V R H U V H D P R L G R F H S V S B G O D
3 L H U U H % U X e n o H o m e V R E P R H X O D D Y D U L D f e m e f a c i t e B S O L P H V U F U L
1 R R E V W D Q W H K D E O D U G H X Q D Y D G H D Q W U R S O U R H F X I H P K I Q R
W L S R G H S H U J R G I M O H D D O Q W H O U D U W X U D

\$ G H P I V H V W H L Q Y H V W L J D G R U F R Q V L G F H B B ~ T X O D D F E D V
\ O D U H S U H V H Q W D F E S G U D W V P I D H Q W D G H I S G M X D O H G H G H S X S H O
T X H O D P X M H U K D W H Q L G R H Q O D D B F L H # G H G H V W D X Q X I S W X
D F D E D Q G R F R Q H O S D S H O G H P D G U S D U H F L S R V P D I Q W H X Q L H O U
V R O R H [F H S F L R Q D O P H L a m e f u l a F G R P B Q R F X U U H a m e c i
F R Q V L J X H V H U P D G U H H V S L U L W X D D G U Y H U Q R Q E L V D O J X I F V H D
S O H Q R G H U H F K R

/ O H J D G R V D H V W H S X Q W R P H t r a t a m e n o D i b n e c t u J T X B H K D R Q D
W H Q L e n o d e H Q D i c t o n a r i o d e m o t i v o s d e l a l i t e r a t u r a u n i v e r s a G H (O L V D E H W
) U H Q] H O / R K H P R a t a m e n o R e p e t o D G R O D S U H V H Q F L D S R U T X H
T X H R F X U U H H V T X H) U H Q] H O Q R F B B R H I H O P H Q E Q B D F X H H
G H Q R P L Q D e n o d e R P R K D E O D G H H O O D G H V F U L E L p Q G R O D F
R F D V L R Q H V V H S D U P I O C V R I O D G I F R Q W F R M G W L S R P V H Q H C S H U S R Q D V X
S H U R Q R W H U P L Q B G G D G S U H Q L H Q F L D F R D R W F y R Q R D H V D X I T O X H V V
O D V S U R S L H G D G H V T X H X Q G H W H U R L Q D G B S R G M B Q D H U H G H
belle dame sans merci

2 W U R H M H P S O R G H F R Q I X V L y Q W H U S U Q R B a r e l e d H V O D
a m o r G H ' L H J R G H 6 D Q 3 H G U R U H D O L J D G E H S B U D X U H R O D D Q R
F R B e l l e s d a m e s s a n s m e r c i 6 H L G H Q W e l l e d a m e D F B P R D X Q D G D P D E H O O D \
S U R G X F H G H V F R Q V X H O R H Q H O K R P E U W W H D Q G F R B R D G G D F L y C
/ D X U H R O D e l l e d a m e s a n s m e r c i) D T X H U H F K D J D D O K R P E U H \ V H P D

WRGR HO UHODWR PXULpQGRVH DOLMQUPLDR TXHHXWHHQG
HQ XQ SULPHU PRPHQWR ORV VHUYULPLRDUiFHGPRQGRHDS
GH HVWH \ FDViQGRVH FRQ VX DPLJR V'HH DRIGURFDXD SDUGH
GHbOIdame sans merci,WRGDYtD QR WLHQH FODUR FXiOBV VRQ
SUHVHQFLD IHPHQLQD \D TXH /XFHXGDQRHFXVDSOHVXQB
\$ UDt] GH HVWRV KHFKRV SRGHPRV OOHJDU D OD FR

2EUDV FLWDGDV

% UXQHODict. du Hautel des mythes féminins 0 RQDFR (GLWLRQV GX 5RFKHU
,PSUHVR

& HUYDQWHV 6D Don Quijote de la Mancha (G)UDQFLVFR 5LFR 0DGU
5HDO \$FDGHPLD (VSDxROD ,PSUHVR

Obra completa II Galatea. Novelas Ejemplares. Persiles y Sigismunda G V

)ORUHQFLR 6HYLOD \$UUR\R \ \$QWR&LRQVWR+G HDV \$O
(VWXGLRV & HUYDQWLQRV ,PSUHVR

)UHQ]HO Diccionario de motivos de la literatura universal 7UDG 0DQXHO
\$OEHOOD 0DUWtQ 0DGULG *UHGRV ,PSUHVR

*DUFtD 0iUTXC)en adelsled (G -DFTXHD/G-URLGH & iWHGUD
,PSUHVR

*RHWKH -RKDQQ Los Padres de Quijote del Wilhelm Meister (G
0LJXHO 6DOPHUyQ 0DGULG & iWHGUD ,PSUHVR

6DQ 3HGUR. Cálculo de Panco; Tractado de amores de Arnalte y Lucenda;
Sermón (G -RVp)UDQFQVFR 5XDG 8DG & iWHGUD ,PSUHVR

6KDNHVSHDUE) cuento de don Rodrigo (G ÈQJHO /XLV 3XMDQWH 0DGUL
,PSUHVR

6NDX 0LFKDHO 3/D EHO) Dictionary of Literary Terms and Definitions
(G -HDQ & KDUOHXH 8DLJRUXUHUWHHQZBBG 3UHVV
,PSUHVR

7\UUHOO : Las horas O estudio de los mitos atenienses 0DGULG
)RQGR GH & XOWXUD (FRQyPLFD ,PSUHVR

8QDPXQR 0La Fieda G, WURG -RVp & DDGURVGO \$QLHQ]D
,PSUHVR

9HJD *DUFLR) Poema Completo (G -XDQ)UDQFLVFR \$OFLQD 0DGUI
& DOSH :HE IHE
KWWS FYF FHUYDQWHV HV DFWFXOW JDUFLQDVR YH

/D FRQVWUXFFLYQ G H H O R O L G X R Q / V E V O * D S R T H D V O B G W H U R
/LO\ 5LFKDUGV8 G L M L H Q W L R X L V D G U L G & D P S X V

5(680(1 (VWH DUWtFXOR V D G D D W L D V R V U S V G U S R P D X W R D U F U D Q
0RQWHUR XVDQGR G S D O U D V H C O R O R S D H D W M E D J o t e d e l a J M a c h e G H H V G
0LJXHO GH &HUYD Q W H F X D W t R F R P X H V Q U H E I D y Q H O O D F R U P G X U D
DYHQWXUDV G H R I B R R 4 X L M B R V D H O S D H U D V S R G D U T N E B V J S R P V L
SHUWHQH FHU D P i V G H X Q D U H D O L ' G D G 4 X (L O M S R W H P D H V / D H O F S R
HQIRTXH GHO DUWt F O C H R Y D T X E G M V L R U C R I V G B O S R H O P D V P i V
GH 0 R G M i t a d i b R e s s e p a r a d a s 3 \$ X Q T X H W ~ Q R O R V H S D V ' \ 3 & R P S D x
Palabras clave /XLV * D U F t D o n Q u e H e l a M a n c h a H a b i t a c i o n e s s e p a r a d a s
SRHVtD HVSDxROD UHDOLGDG VXHxRV

\$%675\$&7KLV DUWLFO S R D Q D O Z J H L V W W K H C H E A X L V D * O D U G F D O D X W
0RQWHUR E\ XVL V K F T R U L H I V Q I D O B R O Z i e E l a M a n c h e Z I U L W W H Q E\
0LJXHO GH &HUYD K O M H I V V B X U Z F H O V D K V D W D G M L R D W H V D Q K L W L P D Q

GRQGH 'RQ 4XLMRWH 0PS0H0WFXS000L0HR000 BIHVFDL PDQH
TXH D WL WH SDUHRH FEH FSDUGHF HE DUREHUQIROPD GRWUR OH
RWUD 0R00joté de la Mancha

GH OD H[SOLFDFLyQ GH 6DQFKR G LFXH Dón 2uip De Fla R PLHQW
Mancha 3DUWH ,, (VRRF 0VVXQRHGH FSD 6 0 QM RW L3]DQ]Ly Q
/XHJR HO SRHPD RG BRQH4XLMDR WjHP V DHOQWGH VHX 3 VOXH x R
UHDOLGDG´ GH WRXGIRWDQR \ \$ORR QM FRO 9pd BE HQRPEDH GHV
YHU HO PDU GH YLVLV 0BVF0B ULLPUS DDDI W UHQD OGH KRLV SLW DOL
TXH KR\ UHSLWHQGVLVQV QE HUSORU CHDIE 0R P6 XX XID]yQ SDU
HO PXQGR GH ORV GBQWDXFDQ K(DK 0 PAXHU H VDXQWHR TF XDQG
D VX SXHEOR QDWISOUVHVS XpVHG K DREU 4XX MDROWHH U XHURH FF
\$ORQVR 4XLMDQR (VWi VLWXDFLyQ UHFXHUGD D XQDV Ot

/RV ~OWLPRV YHUVRV GHO SRHPD WLFHQX&VHPD VDHU
YLYLU IXHUD GHQDDQWDDFLVQGDVSBHQXQSDR\$RQHPiVDiFL
HO PXQGR GH ORV VXHxRV R PiV GLQJHLQLRVRLUQIRXVURD'DPV
SRUTXH FXHQWD GHLVGH HGH SRQW4DMDRDQH UDLGR SRH ORH
4XLMRWH HVWi DQDREXDDQGRFRXGSHURSRDHREOLJDX DY SUHJXC
VREUH OD QXHVVUDDV/DXHU DFRQDPVSRQWUHQWQMVFRWDSHUR
QRV XQH \D TXH WRGRQHOPJRQGRHVREXFOVWGRBPRVGRV V
OD UHDOLGDG D WUPDiVpGHG HXGRVDSURFHDDORQWHUR

(O SULPHU SRHPDRTDQDOLJDD 3/DRFRDQEBMLRQHVGH'
4XLMRWH' HV 3&HRSidnesHeparadshV XQ SRHPD TXH WUDWD GH
GH ORV VXHxRXRYR&DQVRFQFDVXQRRVpJGQQGHEVWFLQVDRURQ<G
UHYROXFLRQHVCDDUQXGHWGURMPVSHJDEV"\$TXRQWYUR] GH
SRHPD SDUHFH GHULVQFDVWXHQFDGXTSUDMDEHSGYRGLDWHU
3QXHVVUDV UHYROXGKRWV'DV\VO&HFDV PHWDV \ORJ

\$ YHFHV OD JHQWH QR TXLHUH DRUPTXLWLRQ R XTH WLUHQ M HUX IS
FRPR DOJXLHQ TXH QRD F DERUO B Q WWHXJURHV R X D UP G/H VGH C
ODV FRPRGLGDGHV GH O KRVDUX J DRUO MLR BURCEIRO B HW \$ XQ
PiV iiflo \ PiV EH Q F HQ WRV R F WRX DLUD F RHP RHO R WR RGRP OR TXH
QHFHVLDW DPRV HV XQ SRFR GH LPDJ (Q D F H P Q S DUOR R D V X H D
LPSRUWDQWH HQ RO B RRUETUXH GH O SRQDWH DU G B F R Q F U L H F D X H R O V W
SDUWH LQGLVSH Q V D E O K X R D H Q O D 800 F R V B D X W D U) L R O I S H 5 R E C
Habitaciones separadas GLFH TXH ³OD FORRU SRD JHLOGDGR GHS MQRV DGR H
UHFxUUHQWH HXQ L O D D S U F H D H A R I O W H S E P a r a d a s

(O VHJXQG R H A B I R A C I O E S S e p a r a d a s T X H T X L H U R F R P S D U D U F R Q
FRQIHVLRQHV GH 'RQ 4XLMRWH' HV S H K Q D X H L D W ~ C H F W R U V D H
TXH HQ UHDOLGD F D J L U O D V F D y Q R E O F E V O D X Q D x S V H U X / R D W D T X H H V
HQDPRUDGD GH DOSUXH V H Q Q T X H H H Q R V T X X W L V B Q R D O R V S H S O V
OX] GH XQ VXHXR O P X H Q Q R S H D U R M I Q Y W V R \ R D V t L C H P L Q D G F
SDUWH GH WL TXML Q B F R X R K F D W O L O V S B G R D M X Q Q R R D V P (V W
SHUWHQH FH \ H [L V M Q H W R Q / V X L V S H X Q Q O D P U B D V G V S O D G F U D B O X H H K D
FUHDGR 8Q PXQGR G R H Q G W H S S X H H G V R O D D G H H V D X S O Y U V R H Q D D P I
DXQTXH W ~ Q R O R R V H S F D X J D R U V O F I S H H X W D R L Q S H H G L U P H X
FXULRVH DU ORV OLEURV UHV SRQ Q D I E L B O G H V Z K R \ G N H P L V
VXUJH HO KHFKR GH FXDQGR VRxD FRPR X W D R R D U O R H W F X L Q K F D
YHU \ K D E O D U F R Q R O O Q R H Q W G H P V W R V R M S B I F O R V T X X H G R Q W U
FXDOTXLHU FRVDX Q B D I S U R P D L E G H U H V D I O L G D H G F R Q W R J X L G D P

oiV DGHODQWH GLFH ³\$XQTXH W ~ QRK DRL F R S D P L W H L
SUR \ H F W R V S D V H O D P R F L X S B D G H W R B B F V U G H P R X V V F D Q F L R Q H V
UHQXQFLDV D S U H R Q Y H Q I G U R O H R Q V G S H V S C E D Q V D I D I O L G W B ' (Q
G H A B I T A C I O E S S e p a r a d a s / H L Q F O X \ H X Q K R P H O D W H U G R I V Y D U H M R L V F R R R
FDGD SRHPD 3RU H W D H P I S O R U t M Q F R V Y D E H O W O R U X E L W R R O R V H
FRQ ñ Ú G D G € B R E O B P D Y L G D F L S H 10P

TXp QR KD SDVDGR ~~CG~~Q³7 HB CLG DV& WSHDOLGFDLGH Q V R VHR V
SRWHQFLDV HQWUHODJDGDV \ DQi PRJDW FLPSRRVLEEGDW S R
HVWH SRHPD´

* D U F t D 0 R E G I M E S B N L : H E 1 R Y
0 R Q W H U R / K a b i f a c i o n e s P a r a d a s (G L F L y Q G H V - \$ E D Q L 0 D U D B U L G
9 L V R U / L E U R V
0 R Q W H U R / X L V * D U F t D / D V & R L E a r H E M u n R e s b l V ' G H R Q D 4 R L M R W
G H : H E ' H F
6 F D U D Q R / D X U D 3 \$ O R Q V R 4 X L M L a s C o r f e B i o r e s O d e D o n Q u i j e G H O D
G H / X L V * D U F t D I O R Q W H U R R o s A i r e s : H E
1 R Y

/D DXWRILFFLyQ HQ OD QDUUDWLYD HSLVWRODU DFWXDO
3DWULFLD 8UUDFD GH OD)XHQWH 81,=\$5

5(680(1 ([LVWHQ \D DOJXQB XQHWDVX GIORDXHXHSLVWB QDDU HD
OLWHUDWXUD DFWXDEQJHROVHWU QEDVHRO 9DOFiVF&DO \$
/XLVD %DTXHUR (VFXGHUR R \$DD BWHHGF LyQ HQS BQH
EUHYH \ HQ ODVUHRVH QEDVLM/SDLW SURDOPXMHUHWXUJLHQGWH XQ
VH FLUFXQVFULE QDWDPOHQ WDHQ iMQ QDXQBRV tHVQHXFWFRUDV IF
HVWDEOHFLGDV QHGIGHUHQVSDVUDVHDD GHRQHP iTXBOVW G
FRQYHQFLRQH VWHBHWLPDRO GHRHSPDQWHVQ QDXMUDRQLWLRQH
IXQFLRQH V EIVLFD RUUQH QVMDHSHHWBDFDRWGHRWWDVSHFWRV
HO WUDWDPLHQWRUGSHDWDHW RDRR RYRQSDRFRMQR QEDVWtQ *DI
HVWXGLDGD DPSOYHUPHQWH SRUHQRVQD QEDVHWVD B HQ -
OLOOiv HQWUH RWURV

6HOI ILFWLRQ WULHV WKURXJK WKN MSLHV WTRQDWA
YHURVLPLOLWXGH DQG DULVHV IERW ZVHKHQ DDQV HUSDW XWRN E
LQYLWH WKH UHGDHUV WR SODFH WIEHP EDOM BVREH URHD
DXWREL RJUDSKL FROZ DUYGQ WKH WLF WIR DQG LWLWLR[S RV XU
RI WKH FUHDWLYH SURFHVV RI WKH QRYHO LWVHOI
7KH SDSHU LV D VXPPDU\ RI DQ LQRS URKH HGRVF WIRVHDDU
\$ 6WXG\ RI WKH 6SDQLVK (SLVWRO DVH GREMH 0 @ EU DFU À @ W@

/D DXWRILFFLyQ HQ OD QDUUDWLYD HSLVWRO

,QWURGXFFLyQ

&XDOTXLHU HVWXGLD QD TX HDV SR SR RWQDGDH IBDPODHSIDV
QRV SDUHFH TXH GHEH SDUWLU LQHTXIGRE OHPDQ VDFGRHX
OD GHOLPLWDFLyQ GML SR WRH HWXSHUFDH QFR QD GUDV Ky QODV
GHQWUR GH ORV Jp QHQR VODWWD DUBRV 'HVGH VKV RUTJ
VH HQWUHFUXJD FRQ OD HSLVWRFRU HQDRWUDD OD DLWHH
OD YLGD HO DXWRERRQFHSIWRPRGDHGIIFILGyDQ\ GHVDCOLEXMDG

6L OHHPLas/canas de Abelardo y Heloisa QRV HQFRQWUDPRV DQWH
FRPSOHWD FRQ VHQWLGR SURSLRRQVQWYHODLQDXDGHSDR
HVFODUHFHU VL VH WUDWD GH RQDFMLRQHILFQILWHRVURLDMV
PLVLYDV HVFULWDHV SRQDHPDUBRVRVQNHQD HVO TXLH OYLYLHUQ
;9,, Carias de la monja portuguesaX HURQ OHtGDV FRPR UHDOHV HV
ODULDQD \$OFDQIRUDGR & Las Juntas de Abelardo y Heloisa SURDURPHQR
ODUWtQ *DLWH ODV GH OD SVHXGR DQWRDQD TSHSFLWDFR
DXWRILFFLyQ HSLVWRQDUDWFLWDDO

/D FXHVWLyQ GH OD DXWRILFFLRQDOMDSDSHURHVEMW
HVWUHFKDPHQWH UHODFLRQDGD FRQFRHO OHFWRUFSAHQO
HVWDEOHFHUVH XQ DFXHUGR 3FRQVUHQEERVOR HV RDUHV
YHUGDGHUR QL IDHGRUDRHIHQWQDWRREVEIDOS\$BDFLD'

8QD QRYHOD R QDUUDFLyQ HSLVWRFRPRUHVQVLSR SHHQE
PiV FUHtEOH &XDQDURLBMHPRDVOHSVGRVUVDQHQGRHDFVLRQHV
QR VHQWLU OD PLVPD IDVFLQDFLyQUTLXH VHM DQGRWGHDDWG
ILOROyJLFR SRFRLPSRUWD VL ODLYRDWLGLHDQHLVQVRGJLLD
LQYHQFLyQ ILFWLFLD 6RPRV DEVRUXLGRW\$BQRHG HUVGNDV

FUX]DGDV GH 6DOLQDV \ *XLOOpQUHWDVGH[DØBR B HDQVLC
%D]iQ D *DOgyV R \$OHL[DQGUH D

Procesos de cartas de amor
SH -XDQ GH 6HJXUD HV OD SULPHURD QRY
TXHGDQ GXGDV GH TXH IXH VX IXQGHYGHVSHLPLKWLDERUHP
(V SUHFLVDPHQWHLHROEBQCHMRSHLVSURVYDHLGDG OF
6HJXUD GH XQ H[FHOHQWH PHGLR SDRVDVFRQWMLPLXHLQWR
H LQWHULRULGDGHV GH VXV SHUWRQDMDHWLKLFLROR
FRQYLPrcceshHQHO SULPHU UDWXQV RHVSDORODLSDUD F
XQD UHSUHVHQWDFLYODPSVLFRDQVVDPRURVD
/D QRYHOD HSLVWRQDGRVDHPSGBSDORVQRWRBPMQWDR
GH QDUUDFLyQ HSLVWRODU DFWXGCHHSMWRQDUTXHQODD
DXQTXH FRQWLQ~DGRQMQMLVIXQFLGRQDSVULFRQDMHDA E~VT
YHURVLPLOLWXG GD XQ SDVR PVDFLMQWGHWD GHQVDFMR
OD TXH VH FRQVROLaS penalsOdeljovenWetheFRQ *R FamaH GH
5LFKD, Las Aristas peligrosas GH 'H /B FORPAMUrDenezGH -XDQ 9DOHUD
(Q (VSDxD OD 3UHQRyDFLyQ' GH ODFQRyBBD HSDQV
LQQRYDGRUHV GH OD QRyQDPX QmofPaqdeWSSandalo, jugador
de ajedrezR 0D[\$XE Juegos de cartas TXE VH DOHMDURQ GH OR VHQW
ODV SDXWDV LQISFLUD%DHQHWQRH3pLainpogndGyV FRQ
/D HOLPLQDFLyQ GHYQDLQVFRUXVBDGEGMWDODDXWDFLyQ\GOH V
WUDQVFULSWRU' HV WDPELpQ XQ YHDDJRH\$IRPWQCHDUQRORLY
HQ VX GHVDUUROOR HQ WRGD (XURSSUHHQHODREHQLULFRWR
YHURVLPLOLWXG 3HUR WDPELpQ RHQRQRQWWDVIGFRVLQDWH
;; FDOLILFDGDV FRPR H[SHULPHQWDDHQR YHFRDRGHQ -XOCDFR

UHOHHU HO PDQXVFXL WRI Q t DR D S UXR SHDOW R J XLOGJR PX\
HQWRQFHV PH TXHGp HVSDQWDGR
3HUR 0LOOiv HOLJLy HO PROGH Q SLFRWRMOXPLE ULRW X HU
FDUWD FRPR DUSULDFILR Q HDUWDWHVFR ERFDyQV LOLF LHO IGH P
SXHV OH UHVXOWD XQ PRGR FyPRGRO G H XSU HWH H Q S V O D Q X V
LQQRYDGRUD

3RU RWUD SDUWH HV WDP ELpQ ISX GRUR SILOR DXV O B EV R J
GH VX REUD

0L SULPHU Derber Yon Oas sombras HUD PX\ DXWREL RJU i L
WDQWR TXH WXYFR D (QDD TX H W OGD S H O Y S O D I P L X H 6 P W D G L R
\R PH VHQWt PX\ H U S X H E V W T R X p 0 S H D W B O t D E H P L O V D S D G U H V
'LFH 7RGRURY TX HW H V H V L S D W X O R F D B U H V W Q D M G H V L Q X V

SHUWHQHFFH VLQ UHPLVLyQ DO WHVWSPRQLIR <H HXQ S
WUDWD GHdDE YRM]HG HXQL SDUHFHU SDUWH GHO KHFK
OD SULPHUD SHUVRQD SURLYWWHQLRVR SU
H[SHULPHQWU WDO GHVGREODPLHQWR
/DV UHODFLRQH VLYHQFLDOHV TXHUORVFOHYHLPDQWLV
VX REUD \D VRQVFRD Deputa Jonez B RQGH *RHWKH \ 9DOHUD
HMHPSOR VHQFLDQRDPELDWHVHWXWHVQD V[REUDGRWXGH VX
FHUFDQRV D OD YLYHQFLD SHUVRQDWRQDEHGHGGRVFLUXQR

±TXH DGHPiV QR WHFOGRUHPRO LFRJPRQIS QMIDHVGGIDVGL GOR GHH t
R SXGR VXFHGHU GH VL IXH OLWSDG WXUD FUHDGD R IXH

2EUDV FLWDGDV